

# Instruments ST70 Guide d'Utilisation

## Bienvenue

Nous vous félicitons d'avoir choisi un instrument ST70 Raymarine, garantie d'un accès facile et rapide aux données de navigation importantes pour plus de sécurité et de plaisir à bord de votre bateau. Les instruments de la gamme ST70 sont équipés d'écrans couleur, lisibles en plein jour, adaptables, facilement personnalisables selon vos préférences.

Ni plus, ni moins.

## Ce guide d'utilisation

Ce guide d'utilisation décrit l'utilisation, la mise en marche et les fonctions de paramétrage d'un instrument ST70, ainsi que les procédures d'affichage des données de votre choix.

Ce guide part du principe que l'instrument a été installé et mis en service à l'aide des procédures décrites dans le manuel de référence Utilisateur de l'instrument ST70.

*Remarque : les produits ST70 comprennent les commandes d'instruments et de Télécommande de pilote ST70. Ce guide contient uniquement les instructions relatives à l'instrument. L'information relative à la Télécommande de Pilote ST70 est fournie dans une documentation séparée fournie avec la télécommande.*

## Sommaire

### Démarrage

Mise en marche/arrêt & introduction ..... Fiche 1

Réglage de la luminosité de l'écran ..... Fiche 2

### Réglage des préférences

Choix des couleurs..... Fiche 3

Sélection des unités de mesure ..... Fiche 4

### Organisation des pages

Activation et désactivation des pages ..... Fiche 5

Réglage de la séquence de pages ..... Fiche 6

Changement d'information sur une page ..... Fiche 7

Modification de la présentation d'une page ..... Fiche 8

Réinitialisation des données ..... Fiche 9

### Horloges

Réglage de l'heure locale ..... Fiche 10

Utilisation de la fonction Horloge ..... Fiche 11

### Alarmes

Evénements d'alarmes ..... Fiche 12

Réglage des alarmes ..... Fiche 13

### Généralités

Liste de données ..... Fiche 14

[www.raymarine.com](http://www.raymarine.com)

Raymarine UK Ltd, Anchorage Park, Portsmouth, Hampshire PO3 5TD, United Kingdom

Tél : +44 (0) 23 9269 3611, Fax : +44 (0) 23 9269 4642

Raymarine Inc ,21 Manchester Street, Merrimack, New Hampshire 03054, USA

Tél : +1 603.881.5200, Fax : +1 603.864.4756

Référence : 81281-1

Date : Juillet 2007

**Raymarine**

Copyright Raymarine 2007

# Information Importante



**AVERTISSEMENT : Installation et Utilisation du produit**  
Cet équipement doit être installé, mis en service et utilisé selon les instructions fournies par Raymarine. Le non-respect de ces instructions peut être à l'origine de dommages corporels ou d'avaries sur votre bateau et/ou altérer significativement les performances de l'appareil.



**AVERTISSEMENT : sécurité de la navigation**  
Bien que ce produit soit conçu offrir un haut niveau de fiabilité et de précision, de nombreux facteurs peuvent influencer sur ses performances. Il ne doit donc être considéré que comme une aide à la navigation et ne doit jamais se substituer au sens marin de l'utilisateur ni autoriser un quelconque relâchement de sa vigilance. Il est indispensable d'assurer une veille permanente et d'évaluer chacune des situations à mesure qu'elles se présentent.



**AVERTISSEMENT : assurez-vous que les procédures de mise en service ont été effectuées. Dans le cas contraire votre instrument peut afficher des informations erronées. Avant toute utilisation du ST70, assurez-vous que les procédures de mise en service (voir manuel de référence Utilisateur ST70) ont été effectuées avec succès.**

## Conformité EMC

Tous les appareils et accessoires Raymarine sont conçus selon les normes industrielles les plus draconiennes applicables à l'utilisation en milieu marin pour la navigation de plaisance. Leur conception et leur fabrication sont conformes aux normes de Compatibilité Électromagnétique (EMC), mais seule une installation correcte peut en garantir l'intégrité des performances.

## Information

L'information contenue dans ce guide est valide pour les instruments et systèmes ST70 installés et mis en service conformément aux procédures Raymarine. Les documents de référence sont :

- Manuel de référence Utilisateur ST70 (comprend les procédures de mise en service, entretien et dépannage).
- Manuel d'installation du ST70.
- Manuel de référence SeaTalk<sup>NG</sup>.

## À propos de ce manuel

À notre connaissance, l'information contenue dans ce manuel d'utilisation était correcte au moment de sa mise sous presse.

Cependant, Raymarine décline toute responsabilité en cas d'éventuelles inexactitudes ou d'omissions. De plus, notre politique permanente d'amélioration des produits peut se traduire par des modifications sans préavis des caractéristiques des produits. En conséquence, Raymarine décline toute responsabilité liée à des différences éventuelles entre le produit et le manuel.

## Directive de Mise au Rebut du Matériel Électrique et Électronique (WEEE)



La Directive WEEE rend obligatoire le recyclage des appareils électriques et électroniques mis au rebut.

Bien que la Directive WEEE ne s'applique pas à certains produits Raymarine, nous soutenons son application comme élément de notre politique de protection de l'environnement et nous vous encourageons à tenir compte des recommandations de mise au rebut de ce produit. Le symbole de conteneur à ordures barré, apposé sur nos produits, signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les déchets inertes ni dans une décharge publique. Veuillez contacter votre revendeur local, votre distributeur national ou le service technique Raymarine pour toute information sur la mise au rebut du produit usagé

## Mise en marche de votre ST70

Pour allumer votre ST70, appuyez sur la touche  pendant 1 seconde. L'appareil se met en marche et affiche la page affichée avant la dernière extinction.

**Remarque :** Lorsque la mise sous tension ou la coupure de l'alimentation d'un système comprenant des instruments ST70 est centralisée (par exemple par un disjoncteur central), l'état de marche (allumé ou éteint) de chaque instrument à la mise sous tension du système est identique à ce qu'il était lors de la précédente coupure générale de l'alimentation du système. Reportez-vous au Manuel de Référence Utilisateur pour le protocole de mise en marche du système.

### Important

Veillez à ne pas utiliser l'instrument tant qu'il n'a pas été mis en service conformément aux instructions dispensées dans le *manuel de référence Utilisateur du ST70*. A la mise en marche, l'affichage automatique de la page **CHOOSE LANGUAGE** signifie que l'appareil n'a pas été mis en service depuis son installation. Il est donc nécessaire d'effectuer les procédures de mise en service avant d'utiliser l'instrument.

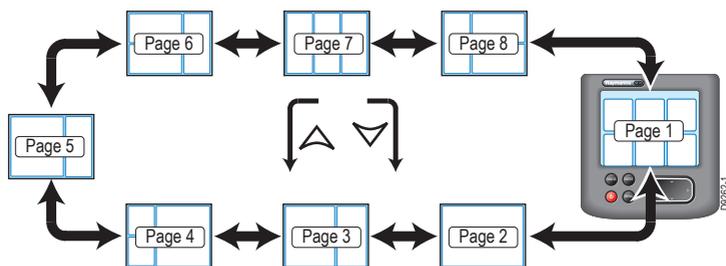
### Pages de données

Les données sont affichées sur des pages de données, une page à la fois. Le système permet de configurer huit pages de données, chacune divisible en six zones ou "cadre" de données au maximum.

Vous pouvez passer manuellement d'une page à une autre à l'aide des touches **▲** ou **▼** ou en utilisant la fonction déroulement automatique.

Reportez-vous en *Fiche n°6* pour :

- Définir une séquence de défilement des pages et activer le défilement automatique.
- Désactiver le défilement automatique pour revenir à la sélection manuelle des pages.



Vous pouvez désactiver des pages de données individuellement. Reportez-vous en *Fiche n° 5* pour plus de détails

### Personnalisation des pages de données

Vous pouvez modifier toute page de données pour n'afficher que l'information de votre choix. Vous pouvez :

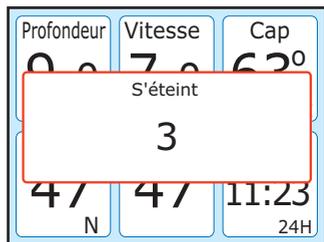
- Modifier l'information contenue dans un cadre quelconque d'une page quelconque. Reportez-vous en *Fiche n° 7* pour plus de détails.
- Reconstruire une page quelconque avec une mise en page différente et avec d'autres données. Reportez-vous en *Fiche n° 8* pour plus de détails.

Suite...

## Extinction d'un instrument ST70

Pour éteindre votre instrument ST70, appuyez pendant 1 seconde sur la touche . L'écran affiche un compte à rebours. Maintenez la pression sur la touche jusqu'à expiration du compte à rebours. A ce stade :

- L'écran se vide.
- L'appareil s'éteint



## Résolution de problèmes

Dans l'éventualité peu probable de problèmes de fonctionnement de votre instrument ST70, reportez-vous aux procédures de dépannage dispensées dans le Manuel de Référence Utilisateur de l'instrument ST70.

Pour obtenir une assistance, connectez-vous à notre page Assistance Clientèle sur notre site internet à l'adresse :

**[www.raymarine.com](http://www.raymarine.com)**

Ce site contient une liste exhaustive de questions fréquentes ainsi que des informations relatives au SAV. Notre site vous permet d'accéder par e-mail au Service d'Assistance Technique Raymarine et contient la liste mondiale des distributeurs Raymarine.

## Assistance téléphonique

Dans le cas où vous ne pourriez pas vous connecter à Internet, veuillez contacter l'assistance téléphonique Raymarine.

**Aux USA, composez le :**

- +1 603 881 5200 poste 2444

**Pour le Royaume-Uni, l'Europe, le Moyen-Orient ou l'Extrême-Orient, composez le :**

- +44 (0) 23 9271 4713 (vocal)
- +44 (0) 23 9266 1228 (fax)

## Aidez-nous à vous aider

Lors de votre demande d'assistance, veuillez vous munir des informations suivantes :

- Type d'équipement.
- Numéro de modèle.
- Numéro de série.
- Version du logiciel.
- Version du matériel

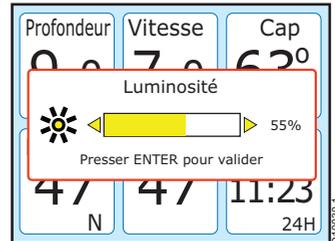
Ces informations sont disponibles via la fonction de diagnostic **À propos de l'écran** (décrite dans le *Manuel de Référence Utilisateur du ST70*).

Suivez ces instructions pour régler la luminosité de l'écran selon vos préférences.

### Réglage rapide

Pour modifier rapidement la luminosité de l'écran :

1. Appuyez brièvement sur la touche  pour afficher la fenêtre de réglage de la luminosité.
2. Réglez la luminosité de l'écran à l'aide des touches < ou >.
3. Appuyez sur la touche **ENTER** pour valider le nouveau réglage de luminosité et revenir à la page de données.

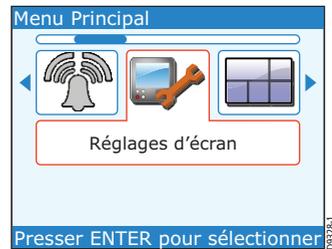


### Autre Méthode

#### 1. Sélectionnez le Menu Principal

Depuis une quelconque page de données, appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le **Menu Principal**, puis parcourez ce menu à l'aide des touches < et > pour accéder à la rubrique **Réglages d'écran**.

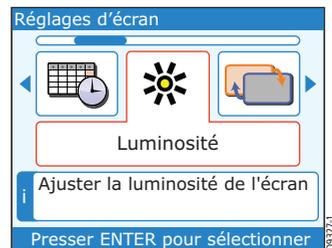
Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher le menu de **Réglages d'écran**.



#### 2. Sélectionnez une option

Sur la page **Réglages d'écran**, utilisez les touches < et > pour accéder à l'option **Luminosité**.

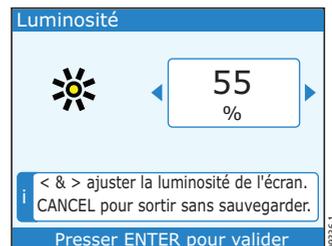
Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher la boîte de réglage de **Luminosité**.



#### 3. Réglez le niveau

Réglez la luminosité de l'écran à l'aide des touches < et >.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour valider le réglage et revenir au menu **Réglages d'écran**.



### Retour en mode d'utilisation normale

Pour revenir en mode d'utilisation normale depuis le menu **Réglages d'écran** :

1. Appuyez sur la touche **CANCEL** pour sélectionner le **Menu Principal**.
2. Appuyez à nouveau sur la touche **CANCEL** pour revenir sur la page de données.



# Instrument ST70 - réglage des préférences

## Sélection des couleurs d'affichage

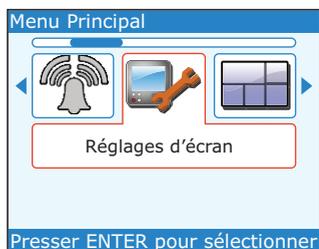
Suivez ces instructions pour régler les couleurs d'affichage pour obtenir une lisibilité optimale. Le système comprend trois réglages diurnes et trois réglages nocturnes.

### Choix des couleurs

#### 1. Sélectionnez le Menu Principal

Depuis une quelconque page de données, appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le **Menu Principal**, puis parcourez ce menu à l'aide des touches < et > pour accéder à la rubrique **Réglages d'écran**.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher le menu de **Réglages d'écran**.



#### 2. Allez sur la boîte de sélection des couleurs

Dans le menu **Réglages d'écran**, sélectionnez la rubrique **Couleurs** à l'aide des touches < et >.

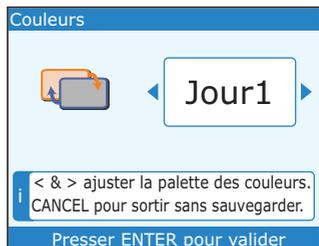
Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher la boîte de sélection de Couleurs.



#### 3. Sélectionnez une option

Dans la boîte de sélection de **Couleurs**, sélectionnez le réglage mieux adapté aux conditions de visibilité rencontrées, à l'aide des touches < et >.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour valider le réglage et revenir au menu **Réglages d'écran**.



### Retour en mode d'utilisation normale

Pour revenir en mode d'utilisation normale depuis le menu **Réglages d'écran** :

1. Appuyez sur la touche **CANCEL** pour sélectionner le **Menu Principal**.
2. Appuyez à nouveau sur la touche **CANCEL** pour revenir sur la page de données.



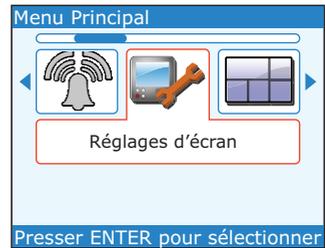
Lorsqu'un instrument ST70 est connecté à SeaTalk<sup>ng</sup> ou SeaTalk<sup>2</sup>, vous pouvez utiliser l'instrument pour sélectionner les unités d'affichage des données sur tout le système. Les unités disponibles sont : mesures impériales, métriques et nautiques. Utilisez la procédure ci-dessous pour choisir les unités de votre choix

### Sélection des unités de mesure

#### 1. Sélectionnez le Menu Principal

Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le **Menu Principal**, puis parcourez ce menu à l'aide des touches < et > pour accéder à la rubrique **Réglages d'écran**.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher le menu de **Réglages d'écran**.



#### 2. Actions initiales

Dans le menu **Réglages d'écran**, sélectionnez la rubrique **Unités** à l'aide des touches < et >.

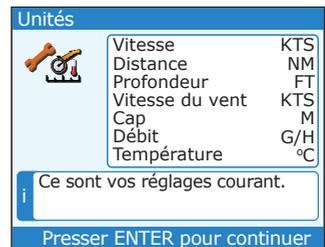


#### 3. Liste des unités de mesure

Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher la liste des **Unités de mesure** actuellement utilisées

Appuyez sur la touche **ENTER** pour sélectionner la deuxième page de la **Liste des unités de mesure**.

Pour conserver les mêmes unités de mesure, appuyez sur la touche **CANCEL**



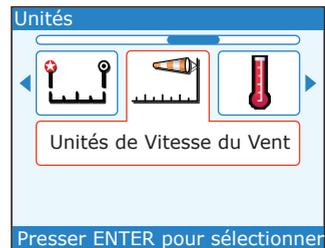
#### 4. Menu de sélection des unités de mesure

Pour changer une ou plusieurs unités de mesure, appuyez sur la touche **ENTER**, pour ouvrir le menu de sélection des **Unités**.

#### 5. Sélectionnez les unités à modifier

Sélectionnez le type de données concernées à l'aide des touches < et > (par exemple **Unité de Vitesse du vent**)

Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher la boîte de dialogue de changement des **Unités**.



Suite...

### 6. Sélection de l'unité de mesure

Sélectionnez une unité de mesure à l'aide des touches < et > .

Appuyez sur la touche **ENTER** pour enregistrer le réglage et revenir à la **Liste des unités de mesure**

Appuyez sur la touche **ENTER** pour sélectionner la deuxième page de la **Liste des unités de mesure**.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour ouvrir le menu de sélection des **Unités de mesure**.

Répétez les étapes 5 et 6 pour changer d'autres unités de mesure.



### Retour en mode d'utilisation normale

Quand ces réglages sont terminés et que le menu de sélection des Unités de mesure est affiché :

1. Si nécessaire, sélectionnez l'option **Continuer** à l'aide des touches < et > .
2. Appuyez sur la touche **ENTER** pour revenir à la page de données précédemment affichée.



# Fiche 5 Instrument ST70 - organisation des pages

## Activation et désactivation des pages

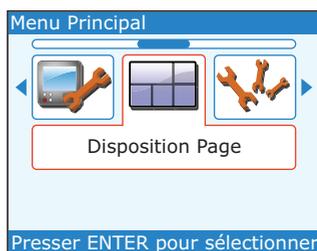
Pour accéder rapidement à certaines pages spécifiques, vous pouvez désactiver les pages dont vous n'avez pas besoin et réduire ainsi le temps d'accès aux pages qui vous sont utiles. Ce réglage est particulièrement utile si vous utilisez le défilement automatique pour sélectionner les pages (voir *Fiche n° 6*).

Utilisez la procédure décrite sur cette fiche pour désactiver ou réactiver les pages à votre convenance.

### 1. Sélectionnez le Menu Principal

Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le **Menu Principal**, puis parcourez ce menu à l'aide des touches < et > pour accéder à la rubrique **Mise en page**.

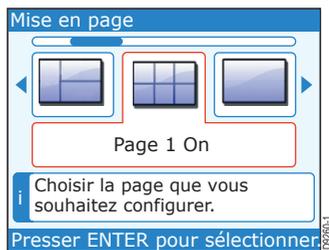
Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher le menu **Mise en page**.



### 2. Sélectionnez la page à désactiver

Dans le menu **Mise en page**, sélectionnez la page à modifier à l'aide des touches < et > .

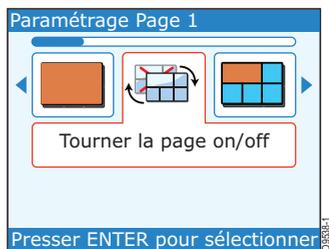
Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher les rubriques du menu de **Paramétrage** pour la page sélectionnée.



### 3. Sélectionnez l'activation ou la désactivation de la page

Activez ou désactivez la page à l'aide des touches < et > .

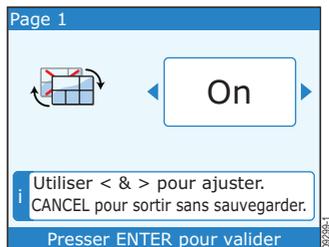
Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher la boîte de dialogue activation/désactivation.



### 4. Sélectionnez l'option On ou Off

Sélectionnez l'option **On** ou **Off** à l'aide des touches < et > .

Appuyez sur la touche **ENTER** pour enregistrer ce réglage et revenir au menu d'options de **Paramétrage**.



Suite...

### Retour en mode d'utilisation normale

Pour revenir à la page de données:

1. Appuyez sur **CANCEL** pour sélectionner le menu **Mise en page**.
2. Appuyez sur **CANCEL** pour sélectionner le **Menu Principal**.
3. Appuyez sur **CANCEL** pour revenir à la page de données :
  - Si vous avez désactivé une page, la page de données affichée est celle qui suit la page désactivée dans la séquence de pages.
  - Si vous avez activé une page, elle devient la page de données affichée.

# Instrument ST70 - organisation des pages

## Réglage de la séquence de pages

Vous pouvez régler une valeur de défilement de sorte à afficher les pages de données en séquence, l'une après l'autre.

Utilisez la procédure décrite sur cette fiche pour :

- Programmer un intervalle d'affichage et activer l'affichage automatique.
- Interrompre le défilement et revenir à la sélection manuelle des pages.

### Réglage du défilement

#### 1. Sélectionnez le Menu Principal

Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le **Menu Principal**, puis parcourez ce menu à l'aide des touches < et > pour accéder à la rubrique **Réglages d'écran**.

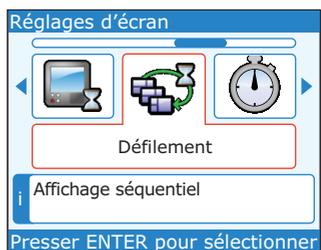
Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher le menu de **Réglages d'écran**.



#### 2. Actions initiales

Dans le menu **Réglages d'écran**, sélectionnez la rubrique **Défilement** à l'aide des touches < et >.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour ouvrir la boîte de dialogue **Défilement**.

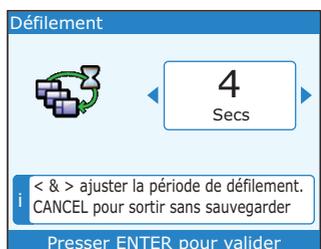


#### 3. Réglez l'intervalle de défilement ou désactivez la fonction

Si vous voulez afficher les pages de données en séquence automatique, sélectionnez un intervalle d'affichage en secondes à l'aide des touches < et >, pour chacune des pages de données que vous voulez afficher.

**Remarque :** Pour utiliser efficacement la séquence automatique d'affichage, il est recommandé de désactiver les pages dont vous n'avez pas besoin (voir Fiche n° 5).

Pour interrompre la séquence et sélectionner manuellement les pages de données, sélectionnez l'option **OFF** à l'aide des touches < et >.



### Retour en mode d'utilisation normale

Appuyez sur la touche **ENTER** pour enregistrer le réglage et revenir au menu **Réglages d'écran**, puis :

1. Appuyez sur la touche **CANCEL** pour sélectionner le **Menu Principal**.
2. Appuyez sur la touche **CANCEL** pour revenir à la page de données.



Vous pouvez changer les données affichées dans chacun des cadres de chacune des pages. Vous pouvez :

- Conserver la mise en page de base et changer uniquement les données des cadres individuels contenus dans une page, comme indiqué sur cette fiche, ou
- Modifier la présentation d'une page en la reconstruisant intégralement, comme indiqué sur la *Fiche n° 8*.

### Changement de données

#### 1. Ouvrez le menu principal

Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le **Menu Principal** puis sélectionnez la rubrique **Mise en page** à l'aide des touches < et >.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher le menu de sélection de page.

**Raccourci :** Vous pouvez accéder directement à la boîte de dialogue de sélection de cadre (voir étape 4 ci-dessous) depuis une page de données, simplement en appuyant pendant 1 seconde sur la touche **ENTER**.

#### 2. Sélectionnez la page à modifier

Sélectionnez la page à modifier à l'aide des touches < et >.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher les rubriques du menu de **Paramétrage** pour la page sélectionnée.

#### 3. Sélectionnez l'option de changement de rubrique

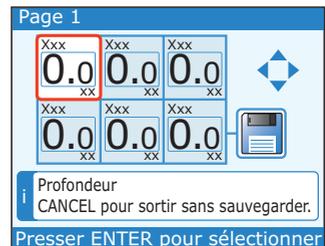
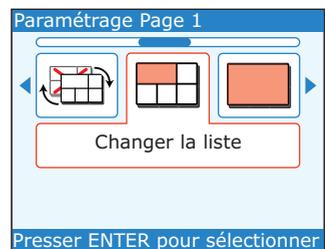
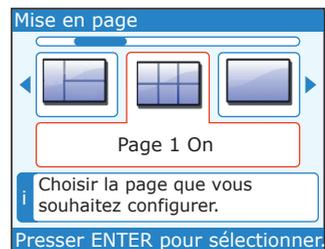
Sélectionnez l'option **Changer une rubrique** à l'aide des touches < et >.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher la boîte de dialogue de sélection de cadre.

#### 4. Sélectionnez le cadre à modifier

Déplacez la surbrillance sur le cadre à modifier, à l'aide des touches < et >.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour ouvrir le menu de sélection de groupe de données.



Suite...

### 5. Sélectionnez le groupe de données voulu

À l'aide des touches < et >, sélectionnez le groupe de données contenant la rubrique de données recherchée (**Profondeur** dans l'illustration ci-contre).

Si vous ignorez le nom du groupe à rechercher, sélectionnez l'option **TOUT**.

**Remarque :** Le ST70 peut gérer une large variété de données. Reportez-vous en Fiche n° 14 pour la liste complète des données.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour ouvrir le menu de sélection de données.

### 6. Sélectionnez les données de votre choix

Utilisez les touches < et > pour sélectionner :

- Les données de votre choix et
- Le style dans lequel vous voulez que le système les affiche. Les styles disponibles dépendent du type de données, mais dans de nombreux cas, les données sont disponibles sous les formats suivants :

- Cadran analogique.
- Valeur numérique.
- Graphique.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour sélectionner les données et revenir à la boîte de dialogue de sélection de cadre.

### 7. Paramétrez d'autres cadres

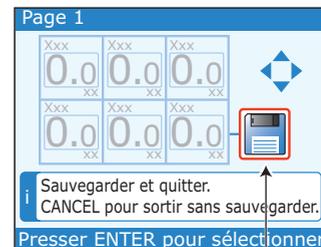
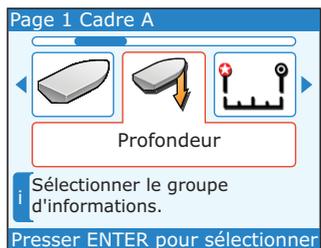
Pour paramétrer d'autres cadres sur la même page, répétez les étapes 4 à 6 de la procédure.

### 8. Terminez le paramétrage de page

Quand vous avez terminé le paramétrage de la page sélectionnée, vérifiez que la boîte de dialogue de sélection de cadre est affichée, puis sélectionnez l'icône Sauvegarder et Quitter à l'aide des touches < et >.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour revenir à la page de données avec application des modifications programmées.

Appuyez sur la touche **CANCEL** pour revenir à la page de données sans application des modifications effectuées.



Sauvegarder & quitter

### Reconstruction de pages

Pour modifier la disposition des éléments d'une page, utilisez la procédure décrite sur cette fiche pour reconstruire la page avec une mise en page et des données différentes.

#### 1. Ouvrez le menu principal

Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le **Menu Principal** puis sélectionnez la rubrique **Mise en page** à l'aide des touches < et >..

Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher le menu de sélection de page.

**Raccourci :** Pour accéder directement à la boîte de dialogue de sélection de cadre (voir étape 5 ci-dessous) de cette page, appuyez pendant 1 seconde sur la touche **ENTER**.

#### 2. Sélectionnez la page à modifier

Utilisez la page à modifier à l'aide des touches < et > .

Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher les rubriques du menu de paramétrage de la page sélectionnée.

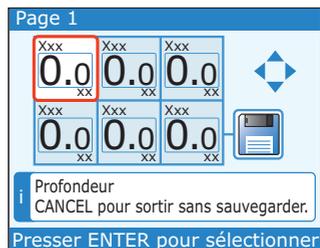
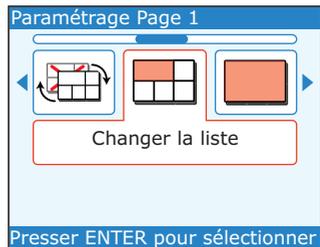
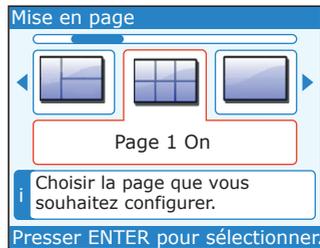
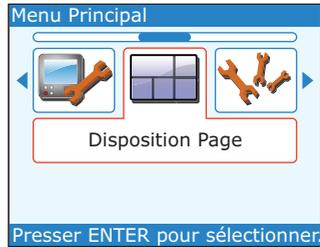
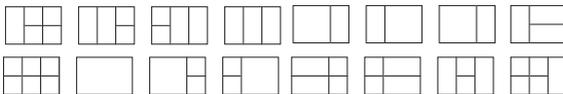
#### 3. Sélectionnez la rubrique Reconstruction de page (Rebuild)

Sélectionnez la rubrique **Reconstruction** (Rebuild) à l'aide des touches < et > .

Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher le menu de sélection de mise en page.

#### 4. Sélectionnez une mise en page

Déplacez la surbrillance sur la mise en page désirée, à l'aide des touches < et > . Les mises en page disponibles sont les suivantes :



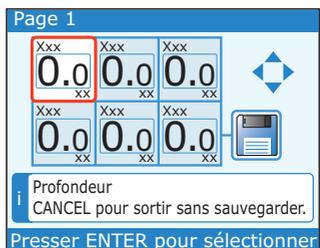
Quand vous avez sélectionné une mise en page, appuyez sur la touche **ENTER** pour ouvrir la boîte de dialogue de sélection de cadre.

Suite...

### 5. Sélectionnez le cadre à modifier

Déplacez la surbrillance sur le cadre à modifier, à l'aide des touches < et >.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour ouvrir le menu de sélection de groupe de données.



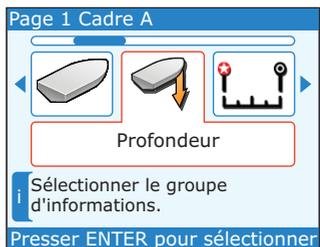
### 6. Sélectionnez le groupe de données voulu

À l'aide des touches < et >, sélectionnez le groupe de données contenant les données recherchées (**Profondeur** dans l'illustration ci-contre).

Si vous ignorez le nom du groupe à rechercher, sélectionnez l'option **TOUT**.

**Note:** Le ST70 peut gérer une large variété de données. Reportez-vous en Fiche n° 14 pour la liste complète des données.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour ouvrir le menu de sélection de données.



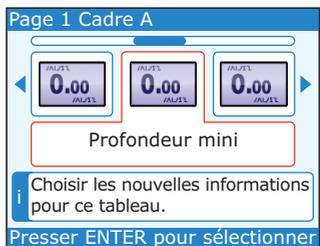
### 7. Sélectionnez les données de votre choix

À l'aide des touches < et >, sélectionnez les données que vous voulez, dans le style d'affichage qui vous convient.

Les styles disponibles dépendent du type de données, mais dans de nombreux cas, les données sont disponibles sous les formats suivants :

- Cadran analogique.
- Valeur numérique.
- Graphique

Appuyez sur la touche **ENTER** pour sélectionner les données et revenir à la boîte de dialogue de sélection de cadre.



### 8. Paramétrez d'autres cadres

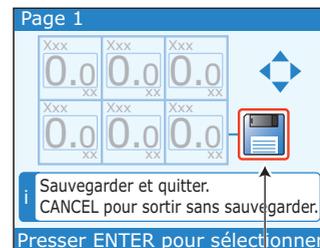
Répétez les étapes 5 à 7, pour paramétrer les cadres restant dans la page sélectionnée.

### 9. Terminez le paramétrage de page

Quand vous avez terminé le paramétrage de la page sélectionnée, vérifiez que la boîte de dialogue de sélection de cadre est affichée, puis sélectionnez l'icône Sauvegarder et Quitter à l'aide des touches < et >.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour revenir à la page de données avec application des modifications programmées.

Appuyez sur la touche **CANCEL** pour revenir aux options du menu de paramétrage sans appliquer les modifications effectuées.



Sauvegarder & quitter

## Données réinitialisables

Les valeurs variables maximales, minimales et moyennes de certaines données sont enregistrées et mises à jour dans l'instrument. Vous pouvez réinitialiser ces valeurs à l'aide de la procédure décrite sur cette fiche.

La plupart des données sont réinitialisées à leur valeur actuelle. Par contre, le loch journalier est réinitialisé à zéro.

## Procédure de réinitialisation

### 1. Configuration requise

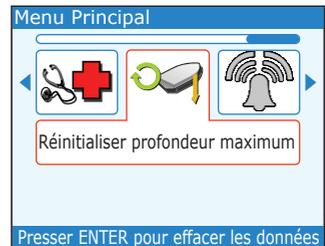
Vérifiez que la donnée que vous voulez réinitialiser est affichée dans au moins un des cadres de la page de données actuelle, puis :

### 2. Ouvrez le menu principal

Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le **Menu Principal** puis, si nécessaire, sélectionnez la donnée à réinitialiser à l'aide des touches < et >.

### 3. Réinitialisez les données

Quand vous avez sélectionné la donnée, appuyez sur la touche **ENTER**. Cette opération réinitialise la donnée sélectionnée et revient à la page opérationnelle affichée avant le démarrage de la Procédure de réinitialisation.





**Remarque** : Les données de date et d'heure sont disponibles uniquement si l'instrument ST70 reçoit des données GPS.

Si votre instrument ST70 reçoit les données GPS, vous pouvez utiliser la procédure décrite sur cette fiche pour sélectionner l'heure locale correcte comme heure du système.

## Réglage de l'heure

### 1. Ouvrez le menu principal

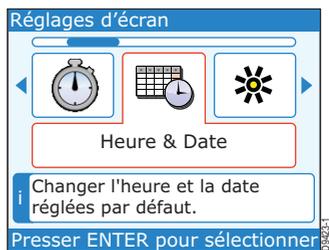
Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le **Menu Principal** puis sélectionnez la rubrique **Réglages d'écran** à l'aide des touches < et >.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour ouvrir le sous-menu **Réglages d'écran**.



### 2. Sélectionnez la rubrique Heure & Date

Dans le menu **Réglages d'écran**, sélectionnez la rubrique **Heure & Date** à l'aide des touches < et >.



### 3. Liste Heure et Date

Appuyez sur la touche **ENTER**. L'écran affiche la liste des réglages d'heure et de date.



### 4. Sélectionnez la rubrique Réglage de l'heure

Depuis la page de liste, appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher le menu **Heure & Date**.

Sélectionnez la rubrique **Régler l'heure** à l'aide des touches < et >.

**Remarque** : Pour changer de format d'heure ou de date, utilisez la procédure décrite dans le Manuel de Référence Utilisateur de l'instrument ST70.



Suite...

# Instrument ST70 - Horloges

## Réglage de l'heure locale

Fiche **10** suite

### 5. Réglez le décalage horaire

Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher la boîte de paramétrage **Régler l'heure**.

Le décalage horaire est la différence entre l'heure TU (heure à la longitude 0°) et l'heure locale.

Utilisez les touches < et > pour sélectionner le décalage horaire approprié à votre fuseau horaire.

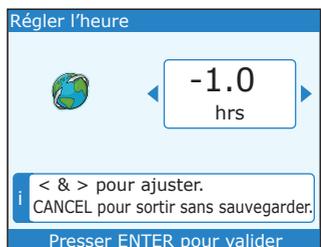
Appuyez sur la touche **ENTER** pour valider le réglage et afficher la liste des réglages **Heure & Date**.

### Retour à la page de données

Depuis la liste **Heure & Date**, appuyez sur la touche **CANCEL** pour revenir à l'affichage du menu de **réglages d'écran**.

Appuyez sur la touche **CANCEL** pour revenir au **Menu Principal**.

Appuyez sur la touche **CANCEL** pour revenir pour revenir à la page de données.



Cette fiche décrit le réglage et l'utilisation de la fonction réveil.

## Réglage du réveil

### 1. Sélectionnez les réglages d'écran

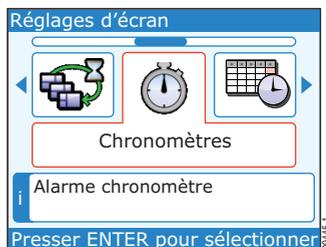
Appuyez sur la touche **MENU** pour afficher le **Menu Principal** puis sélectionnez la rubrique **Réglages d'écran** à l'aide des touches < et >.

Appuyez sur **ENTER** pour afficher le menu **Réglages d'écran**.



### 2. Sélectionnez la rubrique Chronomètres

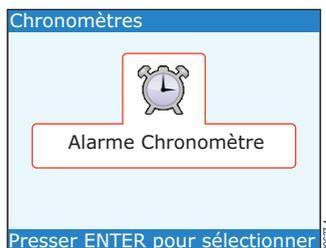
Parcourez le menu **Réglages d'écran** à l'aide des touches < et > pour sélectionner l'option **Chronomètres** puis appuyez sur **ENTER** pour afficher le menu **Chronomètres**.



### Sélectionnez l'option Alarme chronomètre

**Alarme chronomètre** est l'unique option.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher la fenêtre de paramétrage **Réglage de l'alarme**.



### 3. Réglez l'alarme

Appuyez sur la touche **▲** pour sélectionner la boîte de réglage supérieure.

Sélectionnez l'option **On** ou **Off** à l'aide des touches < et >.

Appuyez sur la touche **▼** pour sélectionner la boîte de réglage inférieure.

Utilisez les touches < et > pour sélectionner une heure de réveil.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour enregistrer le réglage et revenir au menu **Chronomètres**.



Suite...

### Retour à la page de données

Pour revenir à la page de données

1. Appuyez sur la touche **CANCEL** pour revenir à l'affichage du menu de **réglages d'écran**.
2. Appuyez sur la touche **CANCEL** pour revenir au **Menu Principal**.
3. Appuyez sur la touche **CANCEL** pour revenir pour revenir à la page de données.

### Coupure de l'alarme

Quand l'alarme retentit, appuyez sur la touche **ENTER** pour couper le buzzer.

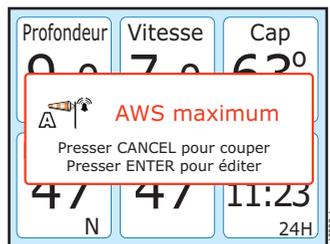
### Affichage des alarmes

Le système comprend différentes fonctions d'alarme qui vous avertissent de l'occurrence d'un événement particulier.

Quand une alarme se déclenche, l'écran affiche une fenêtre contextuelle accompagnée, dans certains cas, d'une alarme sonore. La fenêtre indique l'origine de l'alarme

Vous pouvez :

- Interrompre l'alarme ou
- Modifier les paramètres de cette alarme spécifique



### Si une alarme se déclenche

- Pour interrompre l'alarme, appuyez sur la touche **CANCEL**.
- Pour modifier les paramètres de l'alarme, appuyez sur la touche **ENTER** pour afficher la fenêtre de dialogue de paramétrage d'alarme. Utilisez les procédures détaillées, en étapes 3 et 4 sur la Fiche n° 13, pour sélectionner les paramètres de l'alarme active.

### Événements d'alarmes

Les fonctions d'alarme suivantes sont compatibles avec le ST70 ; elles peuvent cependant ne pas être disponibles dans votre système.

Alarme	Affichage à l'écran	Groupe d'alarme
Angle important du vent apparent	AWA	Haut Vent
Angle faible du vent apparent	AWA Bas	Vent
Vitesse du vent apparent élevée	AWS Haut	Vent
Vitesse du vent apparent faible	AWS Bas	Vent
Vitesse du bateau élevée	Vitesse du bateau élevée	Vitesse
Vitesse du bateau faible	Vitesse du bateau basse	Vitesse
Alarme de profondeur	Profondeur	Profondeur
Alarme de grande profondeur de mouillage	Alarme de mouillage	Profondeur
Homme à la Mer	MOB -	
Écart de route	Écart de route	Profondeur
Température de l'eau élevée	Haute Temp. Mer	Environnement
Température de l'eau	Basse Temp. Mer	Environnement
Hauts-fonds	Haut fond	Profondeur
Faible profondeur de mouillage	Alarme de mouillage de haut-fond	Profondeur
Batterie d'alimentation du ST70 faible	Batterie	Environnement
Angle du vent vrai grand	TWA Haute	Vent
Angle du vent vrai étroit	TWA Basse	Vent
Vitesse du vent vrai élevée	TWS Haute	Vent
Vitesse du vent vrai faible	TWS Basse	Vent



Pour chaque alarme, vous pouvez :

- Désactiver ou activer l'alarme.
- Régler le niveau auquel l'alarme se déclenche.

## Paramétrage des alarmes

### 1. Ouvrez le menu de paramétrage d'alarme

Appuyez sur la touche **MENU** pour sélectionner le **Menu Principal** puis sélectionnez la rubrique **Alarmes** à l'aide des touches < et >.

Appuyez sur la touche **ENTER** pour ouvrir le menu de sélection d'Alarmes.



### 2. Sélectionnez l'alarme que vous voulez régler

Parcourez la liste des alarmes à l'aide des touches < et >.

**Remarque :** La Fiche n° 12 contient la liste complète des alarmes

Appuyez sur la touche **ENTER** pour ouvrir la fenêtre de paramétrage d'alarme.



### 3. Réglez l'état de l'alarme

Appuyez sur la touche **▲** pour sélectionner la boîte de réglage supérieure (État de l'alarme).

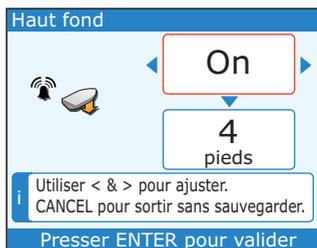
Sélectionnez un état à l'aide des touches < et > :

- **Off** - désactivation de l'alarme.
- **On** - activation de l'alarme.

### 4. Réglez le seuil de déclenchement de l'alarme

Appuyez sur la touche **▼** pour sélectionner la boîte de réglage inférieure (Seuil d'alarme).

Sélectionnez une valeur à l'aide des touches < et >.



## Retour à la page de données

Pour revenir à la page de données :

1. Appuyez sur la touche **ENTER** pour enregistrer vos réglages et revenir au menu de sélection d'Alarmes.
2. Appuyez sur la touche **CANCEL** pour revenir au **Menu Principal**.
3. Appuyez sur la touche **CANCEL** pour revenir à la **page de données**.



**Liste de données**

Cette fiche comporte la liste des données compatibles avec le ST70. Notez que ces données dépendent de la configuration individuelle de chaque système ; elles ne sont donc pas toutes disponibles dans tous les systèmes.

Données	Groupe	Données	Groupe
Alarme d'angle faible du vent apparent	VENT	Beaufort	VENT
Alarme d'angle faible du vent vrai	VENT	Cap	CAP
Alarme d'arrivée au point de route	NAVIGATION	Cap à barrer (CTS)	PILOTE
Alarme de basse température de l'eau	ENVIRONNEMENT	Cap moyen	CAP
Alarme de faible vitesse du vent apparent	VENT	Cap verrouillé	CAP
Alarme de faible vitesse du vent vrai	VENT	Carburant restant	CARBURANT
Alarme de grand angle de vent vrai	VENT	Cardinal	VENT
Alarme de grand angle du vent apparent	VENT	Coucher du soleil / Lever du soleil	ENVIRONNEMENT
Alarme de mouillage profonde	PROFONDEUR	Coupure de l'alarme	ALARME
Alarme de profondeur maximale	PROFONDEUR	Courant	ENVIRONNEMENT
Alarme de profondeur minimale (alarme de hauts-fonds)	PROFONDEUR	Courant de batterie	MOTEUR
Alarme de température de l'eau élevée	ENVIRONNEMENT	Date locale	HEURE
Alarme de vitesse élevée	VITESSE	Débit de carburant	MOTEUR
Alarme de vitesse élevée du vent apparent	VENT	Dérive	ENVIRONNEMENT
Alarme de vitesse lente	VITESSE	Déviation	CAP
Alarme écart de cap	CAP	Distance corrigée	CAP
Alarme haute de hauts-fonds	PROFONDEUR	Distance corrigée + Cap corrigé	CAP
Alarme vitesse élevée du vent vrai	VENT	Distance du point de route	NAVIGATION
Amure	CAP	Écart traversier	NAVIGATION
Angle du vent apparent	VENT	Éclairage	SYSTÈME
Angle du vent vrai	VENT	Économie	CARBURANT
Autonomie carburant	CARBURANT	Erreur de cap moyenne	CAP
		GWD	VENT
		HDOP	GPS
		Heure + date locales	HEURE
		Heure estimée d'arrivée	NAVIGATION
		Heure locale	HEURE
		Heures moteur	MOTEUR
		Humidité	ENVIRONNEMENT
		LAT	GPS
		Loch	VITESSE

Suite...

Données	Groupe	Données	Groupe
Loch partiel	DISTANCE	SATS + HDOP	GPS
LON	GPS	Taux de virage	BATEAU
Magnétique ou vrai	CAP	Température batterie	MOTEUR
MOB	MOB	Température de l'air	ENVIRONNEMENT
Niveau de carburant	MOTEUR	Température de l'air maxi	ENVIRONNEMENT
Numéro de série	DIAGNOSTIC	Température de l'air mini	ENVIRONNEMENT
Numéro de version du logiciel	DIAGNOSTIC	Température de l'eau	ENVIRONNEMENT
Offset de profondeur	PROFONDEUR	Température de l'eau maxi	ENVIRONNEMENT
Offset de température	ENVIRONNEMENT	Température de l'eau mini	ENVIRONNEMENT
Pages personnalisées	RAYTECH	Température de l'huile	MOTEUR
Point de rosée	ENVIRONNEMENT	Température liquide de refroidissement	MOTEUR
Position du trim moteur	MOTEUR	Température ressentie apparente	ENVIRONNEMENT
Pression barométrique	ENVIRONNEMENT	Température ressentie vraie	ENVIRONNEMENT
Pression de refroidissement	MOTEUR	Tension de la batterie	MOTEUR
Pression de suralimentation	MOTEUR	Unités de profondeur	PROFONDEUR
Pression d'huile	MOTEUR	Unités de température	ENVIRONNEMENT
Profondeur	PROFONDEUR	Variation	CAP
Profondeur maxi	PROFONDEUR	Verrouillage de l'étalonnage	PROFONDEUR
Profondeur minimale	PROFONDEUR	Verrouillage de l'étalonnage	VENT
Régime moteur	MOTEUR	Vitesse	VITESSE
Réglage de vitesse	VITESSE	Vitesse du vent apparent	VENT
Relevage	BATEAU	Vitesse du vent vrai	VENT
Relèvement du point de route (BTW)	NAVIGATION	Vitesse en surface + Vitesse sur le fond	GPS
Réponse d'angle du vent	VENT	Vitesse maximale	VITESSE
Réponse de cap	CAP	Vitesse maximale du vent apparent	VENT
Réponse de profondeur	PROFONDEUR	Vitesse minimale du vent apparent	VENT
Réponse de vitesse	VITESSE	Vitesse moyenne	VITESSE
Réponse de vitesse du vent	VENT	Vitesse sur le fond (SOG)	GPS
Route corrigée (CMG)	CAP	VMG au point de route	VITESSE
Route sur le fond (COG)	GPS	VMG au près	VITESSE
Route sur le fond + Vitesse sur le fond	GPS		
SATS	GPS		